

Z á p i s n i c a
z 15. zasadnutia Mestskej rady v Kolárove dňa 18.5.2016

Prítomní: podľa prezenčnej listiny

K bodu č. 1 – Otvorenie

15. zasadnutie Mestskej rady v Kolárove otvoril a riadil primátor mesta p. Árpád Horváth, ktorý všetkých prítomných srdečne privítal a oboznámil s programom rokovania:

Program:

1. Otvorenie
2. Informatívna správa o počte zapísaných žiakov do ZŠ na školský rok 2016/2017
3. **Záverečný účet mesta Kolárovo za rok 2015 v tom:**
 - a.) Správa o rozpočtovom hospodárení ZŠ F. Rákócziho II. s vyučovacím jazykom maďarským – II. Rákóczi Ferenc Alapiskola, V. Palkovicha 3, Kolárovo za rok 2015
 - b.) Správa o rozpočtovom hospodárení Základnej školy Mateja Korvína s vyučovacím jazykom maďarským – Corvin Mátyás Alapiskola, Školská 6, Kolárovo za rok 2015
 - c.) Správa o rozpočtovom hospodárení Základnej školy Jána Amosa Komenského, Rábska 14, Kolárovo za rok 2015
 - d.) Správa o rozpočtovom hospodárení Materskej školy s vyučovacím jazykom maďarským a ŠJ – Óvoda és iskolai étkezde, Brnenské nám. 16, Kolárovo za rok 2015
 - e.) Správa o rozpočtovom hospodárení Materskej školy, Lesná 10, Kolárovo za rok 2015
 - f.) Správa o rozpočtovom hospodárení Základnej umeleckej školy – Művészeti Alapiskola, Kostolné nám. 10, Kolárovo za rok 2015
 - g.) Správa o rozpočtovom hospodárení Centra voľného času – Szabadidőközpont, Mostová 2 Kolárovo za rok 2015
 - h.) Správa o rozpočtovom hospodárení školských zariadení bez právnej subjektivity za rok 2015
 - i.) Stanovisko HKM k Správam o rozpočtovom hospodárení škôl a školských zariadení za rok 2015
 - j.) Správa o činnosti a výsledku hospodárenia príspevkovej organizácie GÚTA SERVICE Kolárovo za rok 2015
 - k.) Správa o činnosti a výsledku hospodárenia príspevkovej organizácie MsKS Kolárovo za rok 2015
 - l.) Správa o činnosti a rozpočtovom hospodárení rozpočtovej organizácie ZPS a DS Kolárovo za rok 2015
 - m.) Stanovisko HKM k Správam o výsledku hospodárenia príspevkových organizácií GÚTA SERVICE Kolárovo a MsKS Kolárovo za rok 2015 a k rozpočtovému hospodáreniu rozpočtovej organizácie ZPS a DS Kolárovo za rok 2015 Správa o rozpočtovom hospodárení mesta za rok 2015 vrátane hodnotenia programového rozpočtu mesta
 - n.) Stanovisko HKM k záverečnému účtu mesta za rok 2015
4. Správa o činnosti a výsledku hospodárenia Gúta TV, s.r.o. za rok 2015
5. Správa o činnosti a výsledku hospodárenia KolByt s.r.o. Kolárovo za rok 2015
6. Návrh Rokovacieho poriadku Mestského zastupiteľstva v Kolárove

7. Správa HKM o výsledku kontroly č. 1/2016 a 2/2016
8. Vyhodnotenie odvedených prác v rámci aktivačnej činnosti za rok 2015
9. Majetkovoprávne podania
 - a.) Vyhodnotenie obchodnej verejnej súťaže na odpredaj nehnuteľností v k.ú. Kolárovo ved. na LV č. 4941
10. Rôzne
 - a.) Žiadosť Németh Jána – NAJA, bytom Kolárovo, Švermova 10, na prenájom nebytových priestorov v objekte Čarda Veľký Ostrov, za účelom vytvorenia predajnej jednotky – potraviny

11. Záver

Predložený program rokovania primátor mesta doporučil doplniť nasledovne:

- bod č. 2 – rozšíriť o žiadosť riaditeľky ZŠ M. Korvína s VJM, Ul. školská 6 zo dňa 6.5.2016 a stanovisko Rady školy pri ZŠ Mateja Korvína s VJM, Ul. školská 6, Kolárovo zo dňa 6.5.2016
- bod č. 10 b.) – Návrh na zmenu krátkodobého investičného plánu mesta

Hlasovanie za doplnený program rokovania: za – 6 – jednohlasne

K bodu č. 2 a.) – Informatívna správa o počte zapísaných žiakov do ZŠ na školský rok 2016/2017

Informatívnu správu o počte zapísaných žiakov do ZŠ na školský rok 2016/2017 predložil vedúci školského úradu Ing. Imrich Takács.

Mestská rada v Kolárove brala na vedomie Informatívnu správu o počte zapísaných žiakov do základných škôl na školský rok 2016/2017 ku dňu 11.5.2016 nasledovne:

- a.) Základná škola Františka Rákócziho II. s vyučovacím jazykom maďarským – II. Rákóczi Ferenc Alapiskola, V. Palkovicha 3, Kolárovo
18 iakov
- b.) Základná škola Mateja Korvína s vyučovacím jazykom maďarským – Corvin Mátyás Alapiskola, Školská 6, Kolárovo
56 žiakov, z toho:
 - 1 odklad na základe odborného vyšetrenia
 - u 4 detí škola žiada Centrum pedagogicko-psychologického poradenstva a prevencie v Komárne odborné vyšetrenie
- c.) Základná škola Jána Amosa Komenského, Rábska 147, Kolárovo
35 žiakov, z toho:
 - 1 žiak žije vo Veľkej Británii – bude kmeňovým žiakom
 - u 3 detí škola žiada Centrum pedagogicko-psychologického poradenstva a prevencie v Komárne odborné vyšetrenie
- d.) Cirkevná spojená škola s vyučovacím jazykom maďarským – Nagyboldogasszony Egyházi iskola, Brnenské nám. 15, Kolárovo-Gúta
24 žiakov

Hlasovanie: za – 6 – jednohlasne

K bodu č. 2. b.) – Žiadosť riaditeľky ZŠ M. Korvína zo dňa 06.05.2016

Žiadosť riaditeľky ZŠ M. Korvína zo dňa 06.05.2016 a požiadavku Rady školy pri ZŠ M. Korvína s VJM zo dňa 06.5.2016 o zmenu uznesenia MsZ č. 375/2016 predložila riaditeľka ZŠ PaedDr. Erzsébet Csütörtöki. Riaditeľka zdôraznila, že plánovali otvoriť dve triedy prvého ročníka v školskom roku 2016/2017, ale na zápis prišlo 56 detí, na základe čoho

predložila svoju žiadosť o otvorenie troch tried. Rodičia, ktorí prihlásili svoje deti do ZŠ M. Korvína žiadajú, aby ich rozhodnutie bolo rešpektované a ich deti neboli premiestnené do inej základnej školy.

Stanovisko a požiadavku Rady školy pri ZŠ F. Rákócziho II. s VJM v Kolárove zo dňa 13.05.2016 predložil predseda rady školy poslanec Imrich Árgyusi. V stanovisku predložil vypracovanie vývoja počtu zapísaných žiakov v dvoch základných školách s VJM za uplynulé roky. Skonštatoval nedostatočnú spoluprácu medzi riaditeľmi uvedených škôl, napäté vzťahy medzi zamestnancami škôl a školských zariadení a nezdravú súťaž škôl o získavanie detí a žiakov. Požiadal mestskú radu o ponechanie pôvodného uznesenia MsZ č. 345/2016 ohľadne otvorenia dvoch tried prvého ročníka v ZŠ M. Korvína s VJM a ostatných prvákov preradiť do ZŠ F. Rákócziho II.

Zástupkyňa primátora Ing. Beáta Koczkás taktiež doporučila MsR ponechať pôvodné uznesenie MsZ č. 375/2016 schválené dňa 7.3.2016.

Mestská rada v Kolárove brala na vedomie:

1. žiadosť riaditeľky ZŠ M. Korvína zo dňa 06.05.2016 – zmena uznesenia MsZ č. 375/2016 zo dňa 7.3.2016 k príprave na prijímanie detí a žiakov na školský rok 2016/2017
2. požiadavku Rady školy pri ZŠ F. Rákócziho II. s VJM v Kolárove zo dňa 13.5.2016 k zaradeniu programového bodu „Informatívna správa o počte zapísaných žiakov do ZŠ na školský rok 2016/2017“

Hlasovanie: za – 6 – jednohlasne

Mestská rada neodporúčala MsZ vyhovieť žiadosti riaditeľky ZŠ M. Korvína zo dňa 06.05.2016 vo veci zmeny uznesenia MsZ č. 375/2016 zo dňa 7.3.2016 – otvorenie troch tried I. ročníka v šk. r. 2016/2017.

Hlasovanie: za – 6 – jednohlasne

K bodu č. 3 – Záverečný účet mesta

a.) Správa o výsledku hospodárenia Základnej školy F. Rákócziho II. s vyučovacím jazykom maďarským - II. Rákóczi Ferenc Alapiskola, V. Palkovicha 3, Kolárovo, za rok 2015

Správu o výsledku hospodárenia Základnej školy F. Rákócziho II. s vyučovacím jazykom maďarským - II. Rákóczi Ferenc Alapiskola, V. Palkovicha 3, Kolárovo, za rok 2015 predložila vedúca oddelenia školstva Ing. Margita Göghová. Stanovisko komisie finančnej a majetku mesta predložil predseda komisie Bc. István Lengyel, ktorý predloženú správu doporučil schváliť.

Mestská rada v Kolárove bez pripomienok odporúčala MsZ schváliť. Rozpočtové hospodárenie Základnej školy F. Rákócziho II. s vyučovacím jazykom maďarským - II. Rákóczi Ferenc Alapiskola, V. Palkovicha 3, Kolárovo, za rok 2015.

Hlasovanie: za – 6 – jednohlasne

b.) Správa o výsledku hospodárenia Základnej školy Mateja Korvína s vyučovacím jazykom maďarským – Corvin Mátyás Alapiskola, Školská 6, Kolárovo za rok 2015

Správu o výsledku hospodárenia Základnej školy Mateja Korvína s vyučovacím jazykom maďarským – Corvin Mátyás Alapiskola, Školská 6, Kolárovo za rok 2015 predložila vedúca

oddelenia školstva Ing. Margita Gőghová. Stanovisko komisie finančnej a majetku mesta predložil predseda komisie Bc. István Lengyel, ktorý predloženú správu doporučil schváliť

Mestská rada v Kolárove bez pripomienok odporúčala MsZ schváliť Rozpočtové hospodárenie Základnej školy Mateja Korvína s vyučovacím jazykom maďarským – Corvin Mátyás Alapiskola, Školská 6, Kolárovo za rok 2015.

Hlasovanie: za - 6 – jednohlasne

c.) Správa o výsledku hospodárenia Základnej školy Jána Amosa Komenského, Rábska 14, Kolárovo za rok 2015

Správu o výsledku hospodárenia Základnej školy Jána Amosa Komenského, Rábska 14, Kolárovo za rok 2015 predložila vedúca oddelenia školstva Ing. Margita Gőghová. Stanovisko komisie finančnej a majetku mesta predložil predseda komisie Bc. István Lengyel, ktorý predloženú správu doporučil schváliť.

Mestská rada v Kolárove bez pripomienok odporúčala MsZ schváliť Rozpočtové hospodárenie Základnej školy Jána Amosa Komenského, Rábska 14, Kolárovo za rok 2015.

Hlasovanie: za – 6 – jednohlasne

d.) Správa o výsledku hospodárenia Materskej školy s vyučovacím jazykom maďarským – Óvoda, Brnenské námestie 16, Kolárovo, za rok 2015

Správu o výsledku hospodárenia Materskej školy s vyučovacím jazykom maďarským – Óvoda, Brnenské námestie 16, Kolárovo, za rok 2015 predložila vedúca oddelenia školstva Ing. Margita Gőghová. Stanovisko komisie finančnej a majetku mesta predložil predseda komisie Bc. István Lengyel, ktorý predloženú správu doporučil schváliť.

Mestská rada v Kolárove bez pripomienok odporúčala MsZ schváliť Rozpočtové hospodárenie Materskej školy s vyučovacím jazykom maďarským – Óvoda, Brnenské námestie 16, Kolárovo, za rok 2015.

Hlasovanie: za – 6 – jednohlasne

e.) Správa o výsledku hospodárenia Materskej školy, Lesná 10, Kolárovo za rok 2015

Správu o výsledku hospodárenia Materskej školy, Lesná 10, Kolárovo za rok 2015 predložila vedúca oddelenia školstva Ing. Margita Gőghová. Stanovisko komisie finančnej a majetku mesta predložil predseda komisie Bc. István Lengyel, ktorý predloženú správu doporučil schváliť.

Mestská rada v Kolárove bez pripomienok odporúčala MsZ schváliť Rozpočtové hospodárenie Materskej školy, Lesná 10, Kolárovo za rok 2015.

Hlasovanie: za – 6 – jednohlasne

f.) Správa o výsledku hospodárenia Základnej umeleckej školy – Művészeti Alapiskola, Kostolné námestie 10, Kolárovo za rok 2015

Správu o výsledku hospodárenia Základnej umeleckej školy – Művészeti Alapiskola, Kostolné námestie 10, Kolárovo za rok 2015 predložila vedúca oddelenia školstva Ing. Margita Gőghová. Stanovisko komisie finančnej a majetku mesta predložil predseda komisie Bc. István Lengyel, ktorý predloženú správu doporučil schváliť.

Mestská rada v Kolárove bez pripomienok odporúčala MsZ schváliť Rozpočtové hospodárenie Základnej umeleckej školy – Művészeti Alapiskola Kolárovo za rok 2015.
Hlasovanie: za – 6 – jednohlasne

g.) Správa o výsledku hospodárenia Centra voľného času – Szabadikőközpont, Mostová 2, Kolárovo za rok 2015

Správu o výsledku hospodárenia Centra voľného času – Szabadikőközpont, Mostová 2, Kolárovo za rok 2015 predložila vedúca oddelenia školstva Ing. Margita Góghová. Stanovisko komisie finančnej a majetku mesta predložil predseda komisie Bc. István Lengyel, ktorý predloženú správu doporučil schváliť.

Mestská rada v Kolárove bez pripomienok odporúčala MsZ schváliť Rozpočtové hospodárenie Centra voľného času – Szabadikőközpont, Mostová 2, Kolárovo za rok 2015.
Hlasovanie: za – 6 – jednohlasne

h.) Správa o výsledku hospodárenia školských zariadení bez právnej subjektivity za rok 2015

Správu o výsledku hospodárenia školských zariadení bez právnej subjektivity za rok 2015 predložila vedúca oddelenia školstva Ing. Margita Góghová. Stanovisko komisie finančnej a majetku mesta predložil predseda komisie Bc. István Lengyel, ktorý predloženú správu doporučil schváliť.

Mestská rada v Kolárove bez pripomienok odporúčala MsZ schváliť Rozpočtové hospodárenie školských zariadení bez právnej subjektivity za rok 2015.
Hlasovanie: za – 6 – jednohlasne

i.) Stanovisko HKM k Správam o rozpočtovom hospodárení škôl a školských zariadení za rok 2015

Hlavná kontrolórka mesta Ing. Éva Tóth predložila Správy o rozpočtovom hospodárení škôl a školských zariadení za rok 2015. Jednotlivé správy doporučila schváliť podľa predloženého návrhu.

Mestská rada v Kolárove bez pripomienok brala na vedomie Stanovisko HKM k Správam o rozpočtovom hospodárení škôl a školských zariadení za rok 2015.
Hlasovanie: za - 6 – jednohlasne

j.) Správa o činnosti a výsledku hospodárenia príspevkovej organizácie GÚTA SERVICE Kolárovo za rok 2015

Správu o činnosti a výsledku hospodárenia príspevkovej organizácie GÚTA SERVICE Kolárovo za rok 2015 predložil riaditeľ organizácie Ing. Alexander Gógh. Stanovisko komisie finančnej, majetku mesta a komisie podnikateľskej, poľnohospodárstva a rozvoja mesta a komisie povodňovej ochrany a ochrany životného prostredia predložili Bc. István Lengyel, Ing. Michal Gógh a Imrich Árgyusi, ktorí predloženú správu doporučili schváliť.

Mestská rada v Kolárove brala na vedomie Správu o činnosti a výsledku hospodárenia príspevkovej organizácie GÚTA SERVICE Kolárovo za rok 2015.

Mestská rada bez pripomienok odporúčala MsZ schváliť:

1. Výsledok hospodárenia príspevkovej organizácie GÚTA SERVICE Kolárovo za rok 2015 nasledovne:

Celkové výnosy vo výške: 573.193,00 €

Celkové náklady vo výške: 571.948,27 €

Výsledok hospodárenia – zisk: 1.244,73 €

Zisk zaúčtovať na účet 428 – Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov v celkovej výške 1.244,73 € na zníženie straty minulých rokov.

2. Skutočnú výšku čerpania príspevku celkom na rok 2015: 540.015,18 €

Hlasovanie: za – 6 – jednohlasne

k.) Správa o činnosti a výsledku hospodárenia príspevkovej organizácie MsKS Kolárovo za rok 2015

Správu o činnosti a výsledku hospodárenia príspevkovej organizácie MsKS Kolárovo za rok 2015 predložil riaditeľ organizácie Mgr. János Mayer. Stanovisko komisie finančnej a majetku mesta a komisie podnikateľskej, poľnohospodárstva a rozvoja mesta predložili Bc. István Lengyel a Ing. Michal Gögh, ktorí predloženú správu doporučili schváliť podľa návrhu na uznesenie.

Mestská rada v Kolárove brala na vedomie Správu o činnosti a výsledku hospodárenia príspevkovej organizácie MsKS Kolárovo za r. 2015.

Mestská rada odporúčala MsZ schváliť:

1. Výsledok hospodárenia príspevkovej organizácie MsKS Kolárovo za rok 2015 nasledovne:

Celkové výnosy vo výške: 263879,64 €

Celkové náklady vo výške: 247481,26 €

Výsledok hospodárenia: 16398,38 €

2. Zisk hlavnej činnosti po zdanení použiť na tvorbu rezervného fondu: 16263,85 €

3. Zisk vedľajšej činnosti použiť na tvorbu rezervného fondu: 132,93 €

4. Preskupenie čerpania príspevku na r. 2015 vo výške: 78,00 €

Úspora čerpania: cestovné: 8,00 €
služby: 70,00 €
spolu: 78,00 €

Prečerpanie: nákup materiálu: 48,00 €
prídél do SF: 30,00 €
spolu: 78,00 €

Hlasovanie: za – 5 – jednohlasne

l.) Správa o činnosti a rozpočtovom hospodárení rozpočtovej organizácie ZPS a DS Kolárovo za rok 2015

Správu o činnosti a rozpočtovom hospodárení rozpočtovej organizácie ZPS a DS Kolárovo za rok 2015 predložil riaditeľ organizácie Mgr. Juraj Murányi. Stanovisko komisie finančnej a majetku mesta a komisie podnikateľskej, poľnohospodárstva a rozvoja mesta

predložili Bc. István Lengyel a Ing. Michal Gógh, ktorí predloženú správu doporučili schváliť podľa návrhu na uznesenie.

Mestská rada v Kolárove brala na vedomie Správu o rozpočtovom hospodárení rozpočtovej organizácie ZPS a DS Kolárovo za rok 2015.

Mestská rada odporúčala MsZ schváliť Rozpočtové hospodárenie rozpočtovej organizácie ZPS a DS Kolárovo za rok 2015 podľa predloženého návrhu.

Hlasovanie: za – 6 – jednohlasne

m.) Stanovisko HKM k Správam o výsledku hospodárenia príspevkových organizácií GÚTA SERVICE Kolárovo, MsKS Kolárovo za rok 2015 a k rozpočtovému hospodáreniu rozpočtovej organizácie ZPS a DS Kolárovo za rok 2015

Stanovisko HKM k Správam o výsledku hospodárenia príspevkových organizácií GÚTA SERVICE Kolárovo, MsKS Kolárovo za rok 2015 a k rozpočtovému hospodáreniu rozpočtovej organizácie ZPS a DS Kolárovo za rok 2015 predložila hlavná kontrolórka mesta Ing. Éva Tóth, ktorá predložené správy doporučila schváliť podľa návrhu na uznesenie.

Mestská rada v Kolárove bez pripomienok brala na vedomie Stanovisko hlavnej kontrolórky mesta k:

- Správe o výsledku hospodárenia príspevkovej organizácie GÚTA SERVICE Kolárovo za rok 2015
- Správe o výsledku hospodárenia príspevkovej organizácie MsKS Kolárovo za rok 2015
- Správe o rozpočtovom hospodárení rozpočtovej organizácie ZPS a DS Kolárovo za rok 2015

Hlasovanie: za – 6 – jednohlasne

n.) Správa o rozpočtovom hospodárení mesta za rok 2015 vrátane hodnotenia programového rozpočtu mesta

Správu o rozpočtovom hospodárení mesta za rok 2015 vrátane hodnotenia programového rozpočtu mesta predložila vedúca finančného oddelenia Ing. Klára Oremová. Stanovisko komisie finančnej a majetku mesta predložil predseda komisie Bc. István Lengyel, ktorý predloženú správu doporučil schváliť podľa návrhu na uznesenie.

Mestská rada v Kolárove brala na vedomie:

- a) vypracovanú výročnú správu s rozborom záverečného účtu mesta za rok 2015, vrátane hodnotenia programového rozpočtu mesta za rok 2015 a informatívnej správy o konsolidovanej účtovnej závierke mesta za rok 2015,
- b) rozpočtové opatrenie mesta č. 6/2015 so zapracovanými zmenami rozpočtu mesta k 31.12.2015
- c) vykonanie auditu účtovnej závierky mesta za rok 2015 nezávislým audítorom Ing. Kurtom Molnárom, Sabinovská 8, 820 02 Bratislava (audítor : dekr.SKAU č. 86, daňový poradca : ev.č. SKDP 213/93 za cenu 3.780,-€ s DPH na základe výsledku verejného obstarávania
- d) odborné stanovisko HKM k záverečnému účtu mesta za rok 2015

Hlasovanie: za – 6 – jednohlasne

Mestská rada bez pripomienok odporúčala MsZ schváliť záverečný účet mesta za rok 2015 a súhlasí s celoročným hospodárením bez výhrad s nasledovnými vykázanými údajmi :

a.) Bežný rozpočet uzatvorilo mesto s prebytkom vo výške	360.449,73 €
V tom :	
Príjmy bežného rozpočtu :	6.540.846,68 €
(Vrátane príjmov RO)	
Výdavky bežného rozpočtu :	- 6.180.396,95 €
(Vrátane limitov RO na BV)	
Prebytok bežného rozpočtu :	+ 360.449,73 €
b.) Kapitálový rozpočet uzatvorilo mesto s prebytkom vo výške	35.663,51 €
V tom :	
Príjmy kapitálového rozpočtu :	228.930,01 €
Výdavky kapitálového rozpočtu :	- 193.266,50 €
(vrátane limitov RO na KV)	
Prebytok kapitálového rozpočtu :	+ 35.663,51 €
Z rozdielu príjmov a výdavkov rozpočtu mesta za rok 2015 vyplýva prebytok hospodárenia bežného roka v celkovej výške	+ 396.113,24 €
c.) Finančné operácie uzatvorilo mesto so schodkom vo výške	- 233.017,37 €
V tom :	
Príjmové finančné operácie :	2.826,31 €
Výdavkové finančné operácie :	- 235.843,68 €
Schodok finančných operácií :	- 233.017,37 €
d.) Zostatok peňažných prostriedkov rozpočtového hospodárenia mesta k 31.12.2015 :	354.676,13 €
V tom :	
a) prebytok hospodárenia roka :	+ 396.113,24 €
b) schodok finančných operácií	- 233.017,37 €
c) zostatok peňažných fondov	+ 191.580,26 €
(po vylúčení účelových zdrojov)	
e.) Usporiadanie prostriedkov rozpočtového hospodárenia do peňažných fondov :	354.676,13 €
V tom :	
a) rezervný fond :	279.300,71 €
b) fond údržby :	75.375,42 €
f.) Použitie prostriedkov rezervného fondu v rámci rozpočtu roka 2016	0,00 €

Hlasovanie: za – 6 – jednohlasne

o.) Stanovisko HKM k záverečnému účtu mesta za rok 2015

Stanovisko HKM k záverečnému účtu mesta za rok 2015 predložila hlavná kontrolórka mesta Ing. Éva Tóth. Skonštatovala, že záverečný účet Mesta Kolárovo za rok 2015 je spracovaný v súlade s príslušnými ustanoveniami § 16 zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a obsahuje všetky predpísané náležitosti podľa § 16 ods. 5 citovaného zákona. V zmysle § 16 ods. 10 zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy HKM odporúčala MsZ uzatvoriť prerokovanie návrhu záverečného účtu Mesta Kolárovo za rok 2015 s výrokom celoročného hospodárenia mesta Kolárovo za rok 2015 „schvaľuje bez výhrad“

Hlasovanie: za – 6 – jednohlasne

K bodu č. 4 – Správa o činnosti a výsledku hospodárenia Gúta TV, s.r.o. za rok 2015

Správu o činnosti a výsledku hospodárenia Gúta TV, s.r.o. za rok 2015 predložil konateľ spoločnosti p. Attila Forgács. Stanovisko komisie finančnej a majetku mesta predložil predseda komisie Bc. István Lengyel, ktorý neodporúčal schváliť zvýšenie ceny za poskytované služby pre mesto o 20%. Komisia odporúča spoločnosti hľadať možnosti, aby sa organizácia nestala platiteľom DPH.

Mestská rada v Kolárove brala na vedomie:

1. predloženú Správu o činnosti a výsledku hospodárenia Gúta TV, s.r.o. za rok 2015.
2. že Gúta TV, s.r.o. je platiteľom DPH od 1.5.2016

Mestská rada odporúčala MsZ požiadať primátora mesta a riaditeľa Gúta TV, s.r.o. riešiť otázku spojenú s registráciou Gúta TV, s.r.o. za platiteľa DPH.

Hlasovanie: za – 6 – jednohlasne

K bodu č. 5 – Správa o činnosti a výsledku hospodárenia KolByt, s.r.o. Kolárovo za rok 2015

Správu o činnosti a výsledku hospodárenia KolByt, s.r.o. za rok 2015 predložil riaditeľ spoločnosti Ing. Alexander Dévai.

Stanovisko dozornej rady predložila zástupkyňa primátora Ing. Beáta Koczás, ktorá predložený materiál doporučila schváliť podľa návrhu na uznesenie. Stanovisko komisie finančnej a majetku mesta predložil predseda komisie Bc. István Lengyel, ktorý predloženú správu doporučil brať na vedomie, schvaľovaciu časť v návrhu na uznesenie „zaradenie investičnej akcie: Rekonštrukcia sekundárnych tepelných rozvodov ústredného kúrenia teplej a úžitkovej vody pre ZŠ J. A. Komenského, Rábska 14, Kolárovo medzi priority krátkodobého investičného plánu mesta Kolárovo na rok 2016 v hodnote 23.000,-€ nedoporučil zapracovať do priorít krátkodobého investičného programu mesta.

Mestská rada v Kolárove brala na vedomie:

1. Správu o hospodárení spoločnosti KolByt, s.r.o. Kolárovo za rok 2015
2. Správu nezávislého audítora o overení účtovnej závierky spoločnosti KolByt, s.r.o. Kolárovo za rok 2015
3. Stanovisko a uznesenie Dozornej rady spoločnosti KolByt, s.r.o. Kolárovo k riadnej individuálnej účtovnej závierke a k správe o hospodárení spoločnosti za rok 2015

4. Výsledok hospodárenia za rok 2015: zisk pred zdanením: 2.935,-€, zisk po zdanení: 39,-€, ktorý bude rozdelený a preúčtovaný nasledovne:

- pridel do rezervného fondu spoločnosti (min. 5%) 10,-€
- preúčtovaním čiastočnej úhrady na účet neuhradených strát minulých rokov 29,-€

5. Správu konateľa spoločnosti o nevyhovujúcom stave a potrebe rekonštrukcie sekundárnych tepelných rozvodov ústredného kúrenia a teplej úžitkovej vody pre Základnú školu Jána Amosa Komenského, Rábska 14, Kolárovo

Hlasovanie: za – 6 – jednohlasne

Vo veci investičnej akcie „Rekonštrukcia sekundárnych tepelných rozvodov ústredného kúrenia a teplej úžitkovej vody pre Základnú školu Jána Amosa Komenského, Rábska 14, Kolárovo medzi priority krátkodobého investičného plánu mesta Kolárovo na rok 2016 v hodnote 23.000,-€ mestská rada nezaujala stanovisko.

Hlasovanie: za – 3 proti – 1 zdrž. hlas. – 2

Mestská rada odporúčala MsZ požiadať:

1. primátora mesta hľadať možnosti vytvorenia osobitného fondu na kumulovanie finančných prostriedkov vo výške hodnoty odpisov energetických zariadení za účelom budúceho využívania fondu pre financovanie rozvojových potrieb mesta Kolárovo v rámci sústavy centrálného tepelného zdroja
2. primátora mesta predložiť na Mestské zastupiteľstvo v Kolárove na prerokovanie v rámci procesu aktualizácie Koncepcie rozvoja mesta v oblasti tepelnej energetiky možnosť preradenia dlhodobého hmotného majetku mesta Kolárovo v oblasti tepelného hospodárstva do evidencie majetku spoločnosti KolByt, s.r.o. za účelom využívania výšky odpisov majetku v cenotvorbe tepelnej energie a využívania takto vzniknutých zdrojov na financovanie rozvojových potrieb v rámci sústavy centrálného tepelného zdroja

Hlasovanie: za – 6 – jednohlasne

K bodu č. 6 – Návrh Rokovacieho poriadku Mestského zastupiteľstva v Kolárove

Návrh Rokovacieho poriadku Mestského zastupiteľstva so zapracovanými zmenami predložila zástupkyňa primátora Ing. Beáta Koczkás.

Mestská rada po prerokovaní brala na vedomie návrh Rokovacieho poriadku Mestského zastupiteľstva v Kolárove a odporúčala MsZ schváliť Rokovací poriadok Mestského zastupiteľstva v Kolárove podľa predloženého materiálu s nasledovnými úpravami:

Článok 2

Odsek 3.: vynechať poslednú vetu

Odsek 6: ponechať pôvodné znenie

Článok 5

- vložiť za odsek 2 nový odsek so znením: „Pozvánku na prípravné zasadnutie mestskej rady doručí primátor mesta členom mestskej rady a ostatným pozvaným osobám prostredníctvom mestského úradu v písomnej forme a súčasne v elektronickej forme prostredníctvom digitálnej samosprávy.“
- vložiť nový odsek za 8. odsek so znením: „Pozvánku na zasadnutie mestskej rady doručí primátor mesta členom mestskej rady a ostatným pozvaným osobám prostredníctvom mestského úradu v písomnej forme a súčasne v elektronickej forme prostredníctvom digitálnej samosprávy“

Článok 7

Odsek 5: doplniť s nasledovným textom: „a v tej istej veci môžu hovoriť aj viackrát“.

Odsek 8: ponechať poslednú vetu tak, ako je to v súčasnom znení: „Zvolávanie jubilujúcich občanov mesta a ich odmeňovanie z finančných prostriedkov mesta v období pred komunálnymi voľbami je neprípustné.“

Článok 9

Odsek 4: vynechať slovo „vždy“

Článok 13

Odsek 3 druhú vetu doplniť slovným spojením: „ústne priamo na zasadnutí mestského zastupiteľstva, alebo“

Odsek 4 text nahradiť s nasledovným textom: 5. „Odpoveď na ústne podanú otázku sa uskutoční podľa možnosti ústne priamo na zasadnutí mestského zastupiteľstva po podaní otázky. Ústne podaná otázka môže byť vybavená aj písomne v lehote do 5 dní od podania otázky. Odpoveď na elektronicky podanú otázku sa uskutoční elektronicky najneskôr do 5 dní od podania otázky. O obsahu odpovedí môže primátor mesta, resp. predsedajúci informovať poslancov na ďalšom zasadnutí mestského zastupiteľstva ústne.“

Článok 14

doplniť textom: „V prípade, že sa hlasovalo pomocou hlasovacieho zariadenia, záznam o zozname poslancov a o spôsobe ich hlasovania môže nahradiť informácia z hlasovacieho zariadenia, ktorá je priložená k zápisnici“

Hlasovanie: za – 5 – jednohlasne

K bodu č. 7 – Správy HKM o výsledku kontroly č. 1/2016 a 2/2016

Správy HKM o výsledku kontroly č. 1/2016 a 2/2016 predložila hlavná kontrolórka mesta Ing. Éva Tóth.

Mestská rada v Kolárove bez pripomienok brala na vedomie:

1. Správu HKM o výsledku kontroly č. 1/2016
2. Správu HKM o výsledku kontroly č. 2/2016

Mestská rada odporúčala MsZ požiadať primátora mesta o upriamenie pozornosti na prijatie nápravných opatrení do 5.6.2016, vo veci nesprávnych zúčtovaní dotácií z rozpočtu mesta zo strany žiadateľov, v zmysle predloženej správy.

Hlasovanie: za – 5 – jednohlasne

K bodu č. 8 – Vyhodnotenie odvedených prác v rámci aktivačnej činnosti za rok 2015

Vyhodnotenie odvedených prác v rámci aktivačnej činnosti za rok 2015 predložil vedúci oddelenia výstavby a ŽP Ing. Imrich Mészáros.

Mestská rada v Kolárove bez pripomienok brala na vedomie vyhodnotenie odvedených prác v rámci aktivačnej činnosti na rok 2015 podľa predloženého návrhu.

Hlasovanie: za – 5 – jednohlasne

K bodu č. 9 – Majetkovoprávne podania

a.) *Vyhodnotenie obchodnej verejnej súťaže na odpredaj nehnuteľností v k.ú. Kolárovo ved. na LV č. 4941*

Vyhodnotenie obchodnej verejnej súťaže na odpredaj nehnuteľností v k.ú. Kolárovo ved. na LV č. 4941 predložil primátor mesta a skonštatoval, že na odpredaj predmetných nehnuteľností nebola podaná žiadna ponuka.

Mestská rada v Kolárove bez pripomienok brala na vedomie Informatívnu správu o vyhodnotení obchodnej verejnej súťaže na odpredaj nehnuteľností vo vlastníctve Mesta Kolárovo, ved. na LV č. 4941 v k.ú. Kolárovo.

- parcely reg. „C“ s parcelným číslom 857/5 – druh pozemku ostatné plochy o výmere 858 m²
- parcely reg. „C“ s parcelným číslom 857/6 – druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 2.223 m²
- parcely reg. „C“ s parcelným číslom 857/9 – druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 22 m²
- parcely reg. „C“ s parcelným číslom 857/10 – druh pozemku ostatné plochy o výmere 20 m²
- stavby so súp. č. 445 evidovanej na pozemku parcely reg. „C“ s parc. č. 857/6 na adrese Kolárovo, Kostolné nám. 32

Hlasovanie: za – 5 – jednohlasne

K bodu č. 10 – Rôzne

a.) *Návrh na zmenu krátkodobého investičného plánu*

Návrh na zmenu krátkodobého investičného plánu – zaradenie investičnej akcie – „terénne akcie a sadové úpravy ulice Podhájska“ do krátkodobého investičného plánu predložil primátor p. Árpád Horváth. Stanovisko komisie povodňovej ochrany a ochrany životného prostredia predložil predseda komisie p. Imrich Árgyusi, ktorý predložený návrh doporučil schváliť podľa návrhu na uznesenie.

Mestská rada v Kolárove bez pripomienok odporúčala MsZ schváliť:

1. zaradenie investičnej akcie „terénne a sadové úpravy ulice Podhájska“ do krátkodobého investičného plánu
2. vyčleniť 20.000,-€ na financovanie realizácie investičnej akcie „terénne a sadové úpravy ulice Podhájska“

Hlasovanie: za – 5 – jednohlasne

Mestská rada odporúčala MsZ požiadať primátora mesta predložiť rozpočet investičnej akcie: „terénne a sadové úpravy ulice Podhájska“.

Termín: 19. zasadnutie MsZ

Hlasovanie: za – 5 – jednohlasne

b.) Žiadosť Németh Jána – NAJA, bytom Kolárovo, Švermova 10, na prenájom nebytových priestorov v objekte Čárda Veľký Ostrov, za účelom vytvorenia predajnej jednotky - potraviny

Žiadosť Németh Jána – NAJA, bytom Kolárovo, Švermova 10, na prenájom nebytových priestorov v objekte Čárda Veľký Ostrov, za účelom vytvorenia predajnej jednotky – potraviny predložil primátor mesta p. Árpád Horváth.

Mestská rada v Kolárove brala na vedomie žiadosť Németh Jána – NAJA, bytom Kolárovo, Švermova 10, na prenájom nebytových priestorov v budove Čárda Veľký Ostrov na účelom zriadenia jednotky Potraviny.

Mestská rada bez pripomienok odporúčala MsZ schváliť prenájom nebytových priestorov pre Jána Németha – NAJA, Švermova 10, 946 03 Kolárovo, IČO: 33616680 za účelom zriadenia jednotky Potraviny v celkovej rozlohe 48,41 m² (viď. prílohu) v budove Čárda Veľký Ostrov, formou priameho prenájmu za ročné nájomné 9,50 €/m² + režijné náklady na dobu neurčitú s účinnosťou od 01.07.2016.

Hlasovanie: za – 5 – jednohlasne

K bodu č. 11- Záver

Nakoľko všetky body programu rokovania boli vyčerpané, primátor mesta sa všetkým prítomným poďakoval za aktívnu účasť a ukončil zasadnutie mestskej rady.

Zapísala: Anna Keszeliová

Správnosť zápisnice svojim podpisom potvrdzujú:

Ing. Mgr. Zoltán Finta
prednosta úradu

Árpád Horváth
primátor mesta